



Udskrift af beslutningsprotokollen

Mødet den 28.04.2014

Punkt 2.

Regnskab 2013 - Aalborg Kommune.

2014-6889.

Borgmesterens Forvaltning indstiller, at byrådet godkender Årsberetning 2013, og at regnskabet for 2013 afgives til revision.

Sagsbeskrivelse

I henhold til reglerne i kommunens Kasse- og regnskabsregulativ fremsendes årsregnskabet til byrådets behandling.

Regnskabet er udarbejdet i overensstemmelse med Økonomi- og Indenrigsministeriets retningslinjer og består af en årsberetning og et bilag.

I årsberetningen findes en oversigt over udgiftsregnskabet samlede finansielle poster. Tillige rummer årsberetningen en oversigt over omkostningsregnskabet finansielle og materielle poster samt opgørelse af aktiver og passiver. Endvidere er Grønt Regnskab 2012 fra Forsyningsvirksomhederne vedhæftet.

Nedenstående oversigt giver et overblik over årets udgiftsbaserede regnskabsresultat.

Fra regnskabsopgørelsen for det udgiftsbaserede regnskab bemærkes,

- at resultatet af det skattefinansierede område viser et underskud på 23,1 mio. kr. I forhold til det oprindelige budget svarer det til et forbedret resultat på 23,1 mio. kr., mens regnskabet i forhold til korrigeret budget udviser en forbedring på 232,4 mio. kr.,
- at resultatet for Forsyningsvirksomhederne viser et underskud på 41,9 mio. kr. I oprindeligt budget var der budgetteret med et underskud på 93,2 mio. kr. I forhold til korrigeret budget udviser regnskabet et forbedret resultat på 43,9 mio. kr.,
- at det samlede resultat viser et underskud på 65,0 mio. kr., mens der i det oprindelige budget var budgetteret med et underskud på 139,4 mio. kr. I forhold til det korrigerede budget udviser regnskabet et forbedret resultat på 276,3 mio. kr.

Om kommunens økonomiske status bemærkes,

- at kommunens egenkapital ved udgangen af 2013 er 9,9 mia. kr., hvor den var 6,1 mia. kr. ved udgangen af 2012. Stigningen skyldes primært, at den indre værdi af aktierne i Aalborg Forsyning-Holding A/S er vurderet til at være 3,8 mia. kr. højere end ved udgangen af 2012. Egenkapitalen er inklusive værdien af kommunens jord og bygninger, tekniske anlæg mv.,



Udskrift af beslutningsprotokollen

Mødet den 28.04.2014

- at den samlede gennemsnitlige kassebeholdning udgjorde 936,6 mio. kr.,
- at kassebeholdningen skal sammenholdes med gælden til forsyningsvirksomhederne. Beløbet skal endvidere ses i sammenhæng med en forventet overførsel af midler fra 2013 til 2014/2015, som forelægges til politisk godkendelse,
- at der er sket en nettoforøgelse af den langfristede gæld på det skattefinansierede område (eksklusive selvejende institutioner og ældreboliger) på 13,4 mio. kr. Den langfristede gæld (inklusive selvejende institutioner og ældreboliger) udgør 1.456,1 mio. kr. ved udgangen af 2013, og
- at ved udgangen af 2013 udgør gælden vedrørende ældreboliger 438,4 mio. kr. og 900.000 kr. vedrørende selvejende institutioner.

Fra regnskabet kan endvidere konstateres,

- at befolkningstallet i Aalborg Kommune pr. 31. december 2013 udgør 205.809 svarende til en samlet vækst på 2.334 indbyggere i forhold til sidste år, svarende til en vækst på 1,1 pct.,
- at personaleforbruget ved udgangen af 2013 var 15.852 heltidsansatte mod budgetteret 16.782,8
- at lønudgiften i alt har været 6.361,7 mio. kr. i 2013 mod budgetteret 6.516,8 mio. kr.,
- at der i forhold til det foreløbige regnskab 2013, som blev præsenteret på byrådets temadag den 24. marts 2014, er sket ændring vedr. afdrag på kommunens langfristede gæld. Ultimo marts 2014 har Aalborg Kommune således ekstraordinært afdraget 31,4 mio. kr. på den langfristede gæld som følge af for meget hjemtaget lån i 2013.

	Oprindelig B 2013 mio. kr.	Korrigeret B 2013 mio. kr.	R 2013 mio. kr.	Afv. til oprindelig budget	Afv. til Korrigeret budget
A. DET SKATTEFINANSIEREDE OMRÅDE					
Indtægter					
Skatter	-8.381,5	-8.396,9	-8.399,5	-18,0	-2,6
Generelle tilskud, momsrefusion m.v.	-3.249,3	-3.101,6	-3.103,3	146,0	-1,7
			-		
Indtægter i alt.....	-11.630,8	-11.498,5	11.502,8	128,0	-4,3
Driftsudgifter (excl. forsyningsvirksomhed)					
Borgmesterens Forvaltning.....	169,3	162,9	140,6	-28,7	-22,3
Teknik- og Miljøforvaltningen.....	351,5	365,8	364,0	12,5	-1,8
Familie- og Beskæftigelsesforvaltningen.....	5.038,2	5.089,2	5.074,7	36,5	-14,5
Ældre- og Handicapforvaltningen	2.300,7	2.339,0	2.348,8	48,1	9,8
Skole- og Kulturforvaltningen	2.434,0	2.457,3	2.373,7	-60,3	-83,6
Forsyningsvirksomhederne.....	14,0	24,4	13,4	-0,6	-11,0
Forvaltning for Sundhed og Bæredygtig Udvikling.....	872,6	894,5	876,9	4,3	-17,6



Magistraten

Udskrift af beslutningsprotokollen

Mødet den 28.04.2014

	Oprindelig B 2013 mio. kr.	Korrigeret B 2013 mio. kr.	R 2013 mio. kr.	Afv. til oprindelig budget	Afv. til Korrigeret budget
Rammebeløb	145,1	3,4	0,0	-145,1	-3,4
Driftsudgifter i alt	11.325,4	11.336,5	11.192,1	-133,3	-144,4
Renter m.v.	0,0	-18,6	-9,2	-9,2	9,4
Resultat af ordinær driftsvirksomhed.....	-305,4	-180,6	-319,9	-14,5	-139,3
Anlægsudgifter					
Borgmesterens Forvaltning.....	34,5	37,2	46,2	11,7	9,0
Teknik- og Miljøforvaltningen.....	62,1	84,1	97,2	35,1	13,1
Familie- og Beskæftigelsesforvaltningen.....	33,0	27,5	24,2	-8,8	-3,3
Ældre- og Handicapforvaltningen	69,9	101,8	98,1	28,2	-3,7
Skole- og Kulturforvaltningen	96,0	101,2	70,5	-25,5	-30,7
Forvaltning for Sundhed og Bæredygtig Udvikling.....	39,8	61,4	13,1	-26,7	-48,3
Rammebeløb.....	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Anlægsudgifter i alt.....	335,3	413,2	349,3	14,0	-63,9
Resultat af ord. drifts- og anlægsvirksomhed	29,9	232,6	29,4	-0,5	-203,2
Jordforsyning					
Salg af jord	-36,4	-44,5	-38,2	-1,8	6,3
Køb af jord incl. byggemodning.....	52,7	67,4	31,9	-20,8	-35,5
Jordforsyning i alt.....	16,3	22,9	-6,3	-22,6	-29,2
Resultat af det skattefinansierede område	46,2	255,5	23,1	-23,1	-232,4
B. FORSYNINGSVIRKSOMHEDERNE					
Drift (Udgifter - indtægter).....	-17,4	-23,7	-61,6	-44,2	-37,9
Anlæg (Udgifter - indtægter)	110,6	109,5	103,5	-7,1	-6,0
Resultat Forsyningsvirksomhederne.....	93,2	85,8	41,9	-51,3	-43,9
C. Resultat i alt (A+B).....	139,4	341,3	65,0	-74,4	-276,3

Anm: Positive tal angiver udgift, negative tal (-) angiver indtægt



Magistraten

Udskrift af beslutningsprotokollen

Mødet den 28.04.2014

I regnskabet bilagsdel er der udarbejdet tilsvarende oversigter fordelt på forvaltningsniveau og sektorniveau (bevillingsniveau).

Regnskabet vil kunne læses på kommunens hjemmeside efter godkendelsen i byrådet den 28. april 2014.

Regnskabsdokumenterne – Årsberetningen og Bilagshæftet – samt Grønne Regnskaber 2012 fra Forsyningsvirksomhederne er vedhæftet.

[Aalborg Forsyning Administration Grønne regnskab 2013](#)

[Aalborg Forsyning Gas- Grønne regnskab 2013](#)

[Aalborg Forsyning Renovation - Grønne regnskab 2013](#)

[Aalborg Forsyning Varme Grønne regnskab 2013](#)

[Bilag til årsberetningen regnskab 2013](#)

[Årsberetning 2013](#)

Beslutning:

Anbefales.



Magistraten

Udskrift af beslutningsprotokollen

Mødet den 28.04.2014